



Yes24 9.6分 韓國暢銷投資大作！

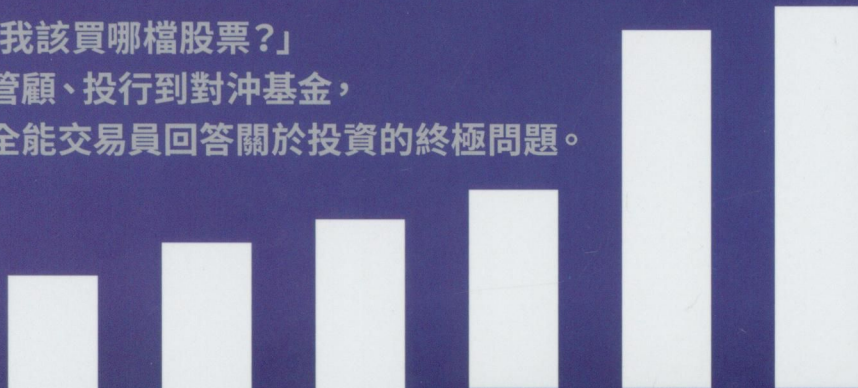
華爾街十多年經驗分析師、交易員 紐約居民——著 蔡佩君——譯

1%華爾街 菁英的 投資心態

「我該買哪檔股票？」

管顧、投行到對沖基金，

全能交易員回答關於投資的終極問題。



디 앤서: 어느 월스트리트 트레이더의 다이어리

專業推薦——楊應超 科克蘭資本董事長 | Jay Jay 的全球交易室版主 | Jenny JC 財經觀點

Manny Li 科技評論電子報《曼報》創辦人 | Mr.Market 市場先生 財經作家 | 安納金 暢銷財經作家

林旻毅 Min 的投資說書小棧 | 陳佳茹 Rachel Chen MacroMicro 財經M平方 創辦人 | 麥克風 專業投資人、證券分析師

游庭皓 財經作家 | 馮震凌「William Feng 的操盤筆記」版主 | 鄭詩翰「年輕人的投資夢」版主

作者簡介 —

紐約居民

本名Hong Hyun (홍현)，前華爾街對沖基金分析師和交易員，Fintech新創Project Pluto, Inc. 共同創辦人暨CEO。

大學就讀賓州大學華頓商學院經濟學系，以兩年半時間提前畢業，21歲入職全球管理戰略諮詢公司麥肯錫。曾任職於JP摩根和花旗集團M&A部門，後於全球不動產私募股權基金Northwood（隸屬Blackstone Real Estate Fund），擔任對沖基金分析師和多空策略交易員，在華爾街有十多年的職業生涯。

因對教育活動感興趣，取得耶魯大學工商管理碩士學位，每年夏天為摩根士丹利等華爾街投資銀行員工講授企業分析和財務建模。

2020年開始以「普及金融知識」為目標，經營面向韓國個人投資者的美股YouTube頻道「紐約居民」，現有30萬人訂閱。

2022年創辦Project Pluto, Inc.，致力於為美股投資人提供優質財經內容與投資服務。

另著有《頂尖操盤手的美股攻略大全》。

YouTube: www.youtube.com/@newyork-er

譯者簡介 —

蔡佩君

英國伯明翰大學國際商務系畢業，大學就讀中國文化大學韓文系，曾赴韓國漢陽大學及培材大學交換學生。2014年開始從事翻譯工作，以譯作《一人開公司快學速會的財報會計課》獲得2021年金書獎肯定。譯作《產品負責人實戰守則》亦入圍2023年第一屆臺灣年度優秀韓國翻譯圖書獎（非文學類）。

另譯有《社畜的財務自由計畫》、《財富關鍵字》、《撼動韓國股市的7大操盤手》、《好股票，壞股票》、《存股族的財報選股術》、《通膨求生》、《股市狙擊手的自白》等書。

Yes24 9.6分 韓國暢銷投資大作！

華爾街十多年經驗分析師、交易員 紐約居民——著 蔡佩君——譯

1%華爾街 菁英的 投資心態

「我該買哪檔股票？」

管顧、投行到對沖基金，

全能交易員回答關於投資的終極問題。

디 앤서: 어느 월스트리트 트레이더의 다이어리

作者的話



我想寫一本誠實的書。這裡面記錄著我親身經歷過的所見所聞、我記憶裡的華爾街，和在華爾街裡的人們。所有內容都基於真實事件、趣聞、人物之上，只不過為保護個資，修改了特定人物與公司名稱。本書真實記錄了我作為一個夢想著踏入華爾街的大學生、一名經營顧問、一名投資銀行職員、一名避險基金分析師、一名交易員的人生中，面對無數次挑戰與挫折時，我如何思考與行動。在拼湊腦海中的記憶碎片時，即便有些許遺漏，我也絕無任何編造與虛構。這是一本真實的日記，分享的是我的記憶與我所處的投資世界。

前言



「話說回來，最近買哪一檔股票比較好啊？」

又來了，又要叫我推薦股票了。

為了放鬆，下班後和朋友們見面小酌一杯，有時候反而比工作的壓力更大。光是在這如戰場般的市場上，每天收盤後早已令人精疲力盡，但我的工作其實這時候才正式開始。檢討當天的交易哪裡做得不錯、哪裡做得不對，確認我的估價模型有無異常、當天盤中有沒有找到新的投資機會、有沒有需要更動倉位、我的投資組合避險還有沒有效、要怎麼應對明天的市場……一連串無止盡的分析，工作到幾近午夜早已是家常便飯。每當我打算明天清晨早點出門，再把今天沒做完的事做完，下定決心準備回家之際，總會收到一封短訊：「我今天也提早下班，要不要一起喝一杯？」這封簡訊，來自距離我公司只有兩個街口、在 JP 摩根工作的大學同學。他已升上中階管理職，照理來說應該可以更早下

班，可能是最近交易量比較多吧。事實上，我連拒絕的時間都沒有，他早已把寫著附近酒吧店名和地址的 Google 連結傳給了我，要我 10 分鐘內出來。

紐約夜晚的街道比白天更絢爛耀眼。時代廣場上的電子看板與密密麻麻的高樓大廈，散發出燈光，照亮夜晚的街道，幾乎令人分不清楚現在是中午 12 點還是午夜 12 點。街道上擠滿了來自全球各地的觀光客，以及深夜才下班的上班族，多虧於此，我的凌晨下班之路並不孤單。但在這個時間點，我依然沒有返家，而是朝著另一個地方前去。剛抵達酒吧，我就看到大學同學已點好一杯威士忌，正晃著酒杯裡的冰塊。他一發現我，立刻把我拉到酒吧桌前，提出了開頭的那個問題。

其實不管遇到什麼人都大同小異，在避險基金工作的人，最常被問到的問題，就是推薦股票。大學同學、律師友人、個人稅務師、當上新創公司老闆的朋友，甚至是語言相通的金融圈朋友，所有人只要一見到我，都會提出這個問題。唉……當然，他們還會再附上一個，對於「避險基金」毫無來由的負面印象與對表面的華麗充滿排斥感的眼神。不知從什麼時候開始，我已經準備好一套臺詞，來回答「要買哪一檔股票」這沒頭沒尾的問題。

「嗯，以最近這種市場來說，買 A 公司的股票很不錯。但是買入金額的 5 ~ 10% 需要對美國證券市場競爭者 B 公司與在中國證券市場上市的同業 C 公司進行賣空，另外 10% 左右要透過賣出 CMBX 抵押貸款信用違約交換來進行信用避險。順帶一提，

這些是基於你使用 2 倍左右槓桿的假設之上。假如下週業績公布的時後沒有出現新的變數，短期內利率套期維持在目前的水平，按照我所說的做就一定可以賺到錢。」

只要用這種方式表達，大部分的人都會放棄理解，也就不會再要求我推薦股票了。另一個令人嘆氣的問題類型，則是「妳覺得經濟衰退什麼時候會發生」、「現在買進標普 500 是對的嗎」這類猜測牛市與熊市的問題。「這世界上不存在可以預知市場週期的人」、「避險基金的大前提是不論市場漲跌都要創造收益」，不管我再怎麼解釋都毫無用處，即便我解釋了，我收到的回答總是「好啦，我知道了……所以妳覺得市場會繼續走揚嗎？」

我認為這些提問，本身就存在著根本性的問題。這種提問的背後蘊含著一種思考方式，把股票投資當成在菜市場買菜一樣，只想要選一檔會肯定會不斷上漲的股票。關於市場循環的問題也是一樣，我們不可能預測市場什麼時候下跌與反漲。即便如此，股票市場周圍的「專家」們還是認為市場可以預測，做著「市況預測」與「股價預測」，且更多的人選擇聽信這些話語。這個現象最終暗示著什麼呢？事實上，很多人從原理上就對於股票投資的概念有所誤解，這也是為什麼他們必然會失敗。

很多人投資股票失利，從投資失敗的比例上來看，散戶失敗的機率壓倒性勝過機構，我並不認為這種現象只是源於資本多寡的差異，我也不認為是機構比散戶更厲害。當然，兩者在獲取資

訊的速度和專業性上有所差距，但光憑這一點，也很難完整解釋散戶的勝率為何如此之低。我認為問題在於，散戶缺乏投資原則與基於原則之上的判斷力，這也是數不清的散戶在股票投資上失利的最大原因。一般上班族想要透過股票成功，不需要像證券公司的分析師一樣擅長財務分析、對企業進行深入了解，只要擁有最低限度的財務與會計概念，樹立正確的投資原則，以及擁有遵守原則的執行力，就可以左右投資報酬率。

但是，倘若我只是想指責和批判散戶的錯誤，那我大可不必撰寫這本書。我非常幸運，得以親眼見證並學習到，那些被譽為華爾街傳說級成功投資人士們的投資哲學、交易風格、投資原則與策略。我也曾親眼目睹，那些曾經登上傳奇寶座的明星基金經理人，又是如何因一場得以在華爾街名留千史的投資失利，被迫離開業界。對我來說，這些投資大師留給我的投資教訓，一點都不輸給新聞上粉飾過的成功案例。我想和大家分享的是，我用盡全力在華爾街世界生存下來的過程中，所積累的經驗、學習與領悟。現實情況是，只有少數幾位業界專家擁有對投資的基本態度、哲學與原則，而這使得金融市場的潛在（untapped）獲利機會實在太多。我想傳達的內容並不會太難，只取決於各位讀者是否要執行。

「金融知識的普及化」——在我 21 歲，手握畢業證書、踏入社會的時候，就已懷抱著這個人生願景。對金融人而言，特別是對站在金融界頂端的避險基金經理人而言，最大的悲劇，莫過

於除了「錢」以外，沒有其他人生願景了。許多在華爾街叱吒風雲的人，都在實踐著這個想法。紐約大大小小的公共設施、博物館、文化會館、學校等各種社會財團捐贈者名單上，都會出現許多基金經理人的名字。無論是展現型的捐贈，或是真正的貴族義務實踐，不管是以哪一種形式，基金經理人都在回饋社會。以我自身為例，除了物質形態的捐贈以外，我還想要以教育的方式，分享我辛辛苦苦踏入華爾街，在這裡辛苦積累的投資經驗與知識等無形資產。

「投資」是比數學與經濟學知識，都更靠近人文學的行為。當然，要做到聰明投資，我們還是需要基礎的財務與會計知識，但市場終究取決於人們的行動，以及對人的研究。都說投資與投機只有一線之隔，對於原則與哲學，以及對自身投資標的沒有基本了解的投資行為，只不過是一種投機罷了。這種行為建立在無知上，所以投機的人甚至無法意識到自己的行為是一種投機。我想藉由這本書做出一些貢獻，消除掉這種盲目的危險思考與行為模式。對於認為自己正在「投資」，懷疑著自己買進的股票「為什麼還不漲」，每天要確認數十次股票線圖、內心充滿不安的投資人而言，這本書裡可能沒有什麼讓你通體舒暢的解答，而且還充斥許多你不想聽的話。

現在和過去不一樣了，金融知識是現代所有人都必須具備的基本素養。我認為高中義務教育，應該要包含金融、經濟、投資教育，因為這是活在這世界上必備的生存技術。對自己無法了解

的金融商品下手，買進一檔完全沒做過基本分析的公司股票，期待著明天股價馬上上漲，我希望這種人可以愈來愈少。試想，我們難道會在不會游泳的情況下，直接跳進海裡嗎？

最後，我想要分享的是，在華爾街這個用「戰爭」二字仍不足以完整形容的激烈戰場及天才聚集之地，我歷經挫折依舊努力堅持下來的成長故事。相信在這過程中我所經歷過的事，在各位的人生脈絡中，總有可以應用之處。

從大學留學生活開始，一直到進入華爾街為止，Part 1 講述了我正式投身「投資」世界的過程，以及剛好遇見的華爾街沒落與復活。Part 2 收錄了我以內部人士角度，對華爾街投資世界的觀察與自我反省；Part 3 講述我從還在引領華爾街並左右著金融市場的投資大師們身上，所學到的投資方法與哲學、實際投資案例與個人訣竅。Part 4 則是我輾轉於華爾街各組織的同時，用日記的方式記錄下的日常插曲與個人想法。Part 5 則收錄了我想傳遞給投資人、有關投資本質的訊息。

也許，這本書是對各位提出「要買哪一檔股票」，所給予的超長篇回答；也是我在華爾街的舞臺上、在世界金字塔頂端的避險基金工作的同時，一步一腳印發現自我投資原則的個人紀錄。希望我的故事可以在各位所走的道路上，帶來一點新的動機與刺激；也希望各位可以與朝著「金融知識普及化」願景邁進的我，一起前進。

紐約居民

目次

Contents

◆◆ 作者的話 …… 003

◆◆ 前言 …… 004

PART 1

一腳踏入華爾街避險基金的世界

◆ 雷曼兄弟事件的回憶 …… 016

◆ 2 億的債務與提前到手的畢業證書 …… 018

◆ 關於反覆與遺忘 …… 023

◆ 價格與價值必然會背離 …… 026

◆ 什麼？我們公司不是你的第一志願？ …… 034

◆ 浮士德式交易 …… 037

◆ 投行內部第一志願，M&A …… 041

◆ 雙警策略：好警察、壞警察 …… 043

◆ 最糟糕的面試，以及「什麼是投資？」 …… 050

PART 2

華爾街的自然節律

- ◆ 極限競爭的最前線 …… 056
- ◆ 學徒時光 …… 058
- ◆ 重置，新的開始 …… 063
- ◆ 用來評價我的唯一數字 …… 066
- ◆ 在天才之間，也有普通人的立足之地 …… 071
- ◆ 投資裡最重要的關鍵就是人 …… 075
- ◆ 避險基金的傲慢 …… 082
- ◆ 異議的義務 …… 086
- ◆ 某位避險基金交易員的一天 …… 096

PART 3

追求絕對收益的避險基金經理人

- ◆ 掉入「價值陷阱」 …… 114
- ◆ 我沒有錯 …… 116
- ◆ 因為市場永遠都是對的 …… 121
- ◆ 天才們失敗的時候 …… 124
- ◆ 最尊敬的投資人 …… 133
- ◆ 最終生存者們的祕訣 …… 136
- ◆ 關於華爾街工作與生活的平衡 …… 142

- ◆ 我的失與得 …… 146
- ◆ 離開華爾街的原因 …… 150
- ◆ 無法離開華爾街的原因 …… 154

PART 4

華爾街日記

- ◆ 不做銷售的業務 …… 160
- ◆ 我不是「亞裔」銀行家 …… 165
- ◆ 「軍校」牽成的華爾街之緣 …… 173
- ◆ 華爾街的荒謬 …… 179
- ◆ 令人不適的親切暴力 …… 184
- ◆ 三人成虎的辦公室政治 …… 187
- ◆ 伏特加馬丁尼的祕密 …… 190

PART 5

養成「投資 DNA」的第二天性

- ◆ 你是被投資心理支配，還是心理支配投資？ …… 196
- ◆ 左右報酬率的認知偏誤 …… 199
- ◆ 當最後一位悲觀主義者開始變樂觀的時候 …… 204
- ◆ 雖然不可預測，但是可以應對 …… 207
- ◆ 避險基金交易員眼中的投資本質 …… 210

- ◆◆ 初版後記 / Alpha 與 Beta 之間——關於「戰勝市場」…… 219
- ◆◆ 二版後記 / What It Takes …… 224
- ◆◆ 臺灣版後記 / 致親愛的臺灣讀者：成為優秀的投資人 …… 228

- ◆◆ 附錄 1 / 某避險基金公司的組織體系 …… 232
- ◆◆ 附錄 2 / 了解韓國沒有的投資銀行（IB）銀行家（banker）…… 234
- ◆◆ 附錄 3 / 經常出現的金融機構與職業群體的說明 …… 236

一腳踏入 華爾街避險基金的世界

PART

1

一腳踏入 華爾街避險基金的世界

雷曼兄弟事件的 回憶



「今天的資產定價模型考試取消。各位現在正面對著金融歷史的里程碑，有必要正確了解這個事件，並進行社會探討，所以今天的課程就改上次級信貸危機與金融機構道德危機吧。」

由於教授的一席話，財務課上擠滿百餘人的教室，一時之間嘈雜了起來。大部分人手上都拿著一份從凌晨翻到現在已經爛掉的《華爾街日報》（*The Wall Street Journal*），另一手則拿著一杯 20 盎司的大杯咖啡。雖然我手上拿的是一杯加了糖漿的紅茶，但看起來也跟其他人沒什麼兩樣。我手上的報紙寫著「擁有 158 年歷史的雷曼兄弟申請破產」、「美林證券走向歷史，出售給美國銀行（BoA）」，頭版上還刊登著拿著箱子走出公司大樓的雷曼兄弟員工的照片，以及象徵美林證券的華爾街公牛倒塌的插畫。2008 年 9 月 15 日，我至今還清楚記得當天發生的所有事情，包括時間、人物、地點與瑣碎的對話。

教授剛說完話，問題從四面八方傾巢而出。「巴克萊不是正